

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Dirección 1750
TELEFONOS: Redcón. y Admón. 2025 Imprenta: 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7
Apartado n.º 11

AÑO LXII.—Número 18.748

Miércoles 21 de febrero de 1962

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

El Caudillo recibió en audiencia, en El Pardo, al vicepresidente del Perú

Recibió también al embajador de Chile, a quien entregó la Gran Cruz de la Orden de Carlos III

Madrid, 21.—A las diez y media de la mañana de hoy llegó al palacio de El Pardo el vicepresidente de la República del Perú, don Luis Gallo Porras, acompañado del ministro de Aeronáutica de las Fuerzas Armadas peruanas, teniente general Noya; del embajador del Perú en Madrid y de los ministros de Asuntos Exteriores y del Aire, señor Castiella y general Rodríguez y Díaz de Lecea.

El vicepresidente fue recibido por los jefes de las Casas Militar y Civil de Su Excelencia, quienes después de complimentarle, le acompañaron hasta el despacho del Jefe del Estado. El Caudillo, tras los saludos de rigor, celebró una entrevista con el vicepresidente del Perú, a la que asistieron los ministros españoles de Asuntos Exteriores y del Aire, el ministro de Aeronáutica peruano y el embajador del Perú en España. Terminada aquella, el vicepresidente, señor Gallo Porras, abandonó palacio con el mismo ceremonial que a su llegada.—Cifra.

CONDECORACION AL EMBAJADOR DE CHILE

Madrid, 21.—Durante la audiencia concedida hoy por el Caudillo al embajador de Chile en España, don Sergio Fernández Larrain, S. E. el Jefe del Estado le hizo entrega de la Gran Cruz de la Orden de Carlos III. Cifra.

Otras audiencias del Jefe del Estado

Madrid, 21.—Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo, ha recibido en audiencia militar, en el palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Don José Jiménez de Sandoval y Riestra, general de división a las órdenes del señor ministro.
Don Pedro Latorre Alcubierre, general de división, gobernador general de la provincia del Sahara y jefe de las fuerzas militares de la provincia del Sahara.
Don José Juste Iraola, general de división del Aire, segundo jefe de la Región Aérea Atlántica y jefe del sector aéreo de Valladolid.
Don Daniel de Linos Lage, interventor del Ejército en reserva, acompañado de su hijo don Daniel de Linos Ortiz, capitán interventor de la Intervención General del Ejército.
Don Francisco de Asua Sejourant, general de brigada de Infantería, subinspector de los Regimientos de Infantería Independientes.
Don José López-Barrón Cerruti, general de brigada de Estado Mayor, a las órdenes del señor ministro y segundo jefe de la Dirección General de Reclutamiento y Personal del Ministerio del Ejército.
Don Antonio Torres-Pardo y Asas,

El rey de Arabia Saudí, en Granada

Granada, 21.—Su Majestad el rey de Arabia Saudí, Ibn Saud, II, acompañado de los príncipes Fahad, Khaled, Tamer y Manser, sus hermanos, jefe de la Casa Real, embajador en Suiza y Alemania federal y personalidades del séquito.

En la explanada de la plaza del Triunfo se esperaba la Corporación de maderos, banda de música y banderines de la Guardia municipal, mientras que millares de personas se congregaron en dicho lugar. El rey descendió de su coche y el embajador de su país en España hizo la presentación al alcalde, quien a su vez presentó a Su Majestad a los miembros de la Corporación. El rey venía acompañado por el gobernador civil. El público aplaudió insistentemente al monarca. Seguidamente, Su Majestad ocupó un coche descubierto con diversas

En un 6'1 por ciento aumentó la renta industrial en el año 1961 en comparación con 1960

Madrid, 21.—La renta industrial aumentó en un 6,1 por 100 durante el año 1961, en comparación con el año precedente. Las cifras, respectivamente, fueron 156.055 millones de pesetas, y 145.640 millones de pesetas en el año 1960.

Según los avances que acaba de hacer públicos el Ministerio de Industria, este aumento ha correspondido especialmente a la reactivación

4.500 personas han quedado sin hogar por un incendio en Bangkok

Bangkok, 21.—Unas 4.500 personas han quedado sin hogar en esta ciudad a consecuencia de un incendio producido en una zona suburbial. El fuego continuó tres horas debiendo a que las calles del distrito en el lado este del siniestro eran demasiado estrechas y no permitían la entrada de los vehículos de los bomberos.—Efe.

GLENN descansa hoy de su vuelo espacial, en las islas Bahamas

Después de dos días de completos exámenes médicos regresará a Cabo Cañaveral donde Kennedy le felicitará personalmente

Su hazaña ha elevado la moral del pueblo norteamericano y demuestra que un país libre puede hacer abiertamente lo que un estado comunista realiza en secreto

Continúa el elogio de todo el mundo, con excepción-aunque no total-de los comunistas

Isla del Gran Turco (Bahamas), 21.—El astronauta John Glenn está descansando hoy de su triunfal vuelo orbital de ayer. Tras dos días de completos exámenes médicos en esta isla, regresará a Cabo Cañaveral para recibir en persona los plácemes del presidente Kennedy.

El vicepresidente, Lyndon Johnson que preside el Consejo Nacional del Espacio, se dirige a esta isla para acompañar a Glenn cuando éste salga para Cabo Cañaveral.

Durante estos dos días, Glenn hará un detallado relato de su vuelo a los técnicos del proyecto "Mercury".

El director adjunto de la N. A. S. A. doctor Hugh L. Dryden, ha manifestado que el próximo lanzamiento orbital será llevado a cabo "tan pronto como estemos dispuestos a ir".

HA ELEVADO LA MORAL DE LA NACION

Washington, 21.—Destacadas personalidades del Gobierno norteamericano dicen hoy que el astronauta John H. Glenn ha elevado la moral de la nación y ha demostrado

que una sociedad libre puede realizar abiertamente lo que un Estado comunista lleva a cabo en secreto. El dirigente republicano de la Cámara de Representantes, Charles A. Halleck, de Indiana, afirmó que «el secreto con el que Rusia rodea a sus ensayos espaciales puede reflejar el temor que siente aquel país ante un fracaso a los ojos del mundo».

El presidente demócrata de California, George P. Miller, miembro del Comité del Espacio de la Cámara de Representantes, dijo que «todo se había llevado a cabo con total publicidad, y añadió: «Nosotros no ocultamos nuestros errores, pues no queremos engañar al mundo.»—Efe.

García Valiño tomó posesión de la capitania general de la primera región militar

Madrid, 21.—El teniente general don Rafael García Valiño ha tomado posesión de la capitania general de la Primera región militar.

Le aguardaban el general Cabanillas, jefe de la Once división y capitán general accidental, y el gobernador militar de la plaza. El general Cabanillas pronunció unas palabras de bienvenida en nombre de los generales, jefes y oficiales que allí se hallaban presentes. Dijo que era un motivo de satisfacción su designación porque había satisfecho a todos.

A continuación, el general García Valiño pronunció unas palabras para expresar su gratitud al general Cabanillas al hacerle entrega del mando de la Capitania General y subrayó que no se trataba de un acto protocolario sino de afecto.—Cifra.

LA BOLSA

Continúa la firmeza

Madrid, 21.—Ha continuado la firmeza en la sesión de Bolsa de hoy, en la que ha habido mucho público. La presencia del dinero ha seguido y también ha concurrido el papel.

Como segundo día de la semana, el negocio ha sido algo menor. Se registran alzas en casi todos los valores, principalmente en los eléctricos, Unión y Fenix suben 200 enteros, Bancos Central y Popular, dos enteros, Iberduero ocho, Sevillana siete, Hidroeléctrica cinco, Fenosa cuatro, Unión Eléctrica Madrileña, 3,25, Ponferrada tres y Aguila seis. El cierre, con dinero.

BARCELONA

Barcelona, 21.—Continuó la firmeza en Bolsa, especialmente en el correo de acciones, donde las operaciones superaron a las del día anterior, con firmeza en los cambios.

A última hora la cantidad de papel que salió al mercado, motivó que cerrara esta euforia, y el cierre no ha tenido el aumento en los cambios que al principio se realizaron.

Sin embargo, parece haber renacido la confianza en este correo.

Hubo, también, más operaciones en fondos públicos y obligaciones industriales, aunque los cambios no respondieron al negocio realizado.

BILBAO

Bilbao, 21.—Continuaron los impulsos favorables, aunque sin la brillantez de la sesión de ayer, mostrándose como más firme el correo eléctrico. De entre las mejoras, que predominaron, cabe destacar los siete enteros de Reunidas y los cinco de Explosivos y Saltos del Sil, resultando una sesión de fondo firme dentro de una orientación un poco indecisa.

Kennedy felicitará personalmente a Glenn

Washington, 21.—El presidente Kennedy ha hablado por teléfono con el astronauta John Glenn y ha decidido trasladarse el viernes a Cabo Cañaveral para asistir a una ceremonia pública en la que se celebrará el vuelo orbital del teniente coronel.

Glenn visitará la residencia oficial del presidente el lunes o martes, para recibir la felicitación personal de Kennedy.

Más tarde se celebrará en el Capitolio una ceremonia en su honor y el Congreso le ofrecerá una recepción.

EL PRESIDENTE FELICITA A LA ESPOSA DE GLENN

Washington, 21.—El presidente ha telefonado esta noche a la esposa del teniente coronel John Glenn a su casa de Arlington (Virginia), para felicitarla por el éxito del viaje de su esposo a través del espacio.—Efe.

RADIO PRAGA LE FELICITA TAMBIEN

Viena, 21.—Radio Praga ha difundido un mensaje de felicitación al astronauta norteamericano, John Glenn, por su heroico espíritu.

Añade el mensaje que la hazaña ha constituido un verdadero éxito para la ciencia y técnica norteamericana. Todos temíamos por la vida de Glenn cuando supimos que se había producido un fallo en el sistema de control. El heroísmo y auto-disciplina de Glenn, ha sido admirable.—Efe.

LA REINA DE INGLATERRA Y MAC MILLAN FELICITAN A KENNEDY

Londres, 21.—La reina Isabel ha enviado el siguiente mensaje al presidente Kennedy: «En nombre de mi pueblo y de la Mancomunidad británica, le felicito calurosamente por el histórico logro del teniente coronel Glenn.»—Efe.

Normas de cotización en el Mutualismo laboral de trabajadores independientes

Madrid, 21.—El artículo octavo de la orden de 5 de diciembre de 1960 que desarrolla lo dispuesto en la orden del Ministerio de Trabajo de 29 de octubre, aplicando los beneficios del mutualismo laboral a los trabajadores independientes, tendrá en lo sucesivo la siguiente redacción: «Por el mismo procedimiento que se aplique para la cotización al mutualismo laboral y simultáneamente con aquél, los trabajadores independientes, autónomos y artesanos, comprendidos en el decreto que desarrolla la presente orden, satisfarán el 1,50 por 100 de la base de cotización elegida, en concepto de cuota sindical, con independencia de que tengan o no trabajadores a su servicio, bastando estar incluidos en la Mutualidad.»—Cifra.

"Los seis" del Mercado C. Europeo no admitirán en él a países no europeos

París, 21.—Las seis naciones del Mercado Común Europeo rehusarán aceptar como miembros a naciones no europeas, ha declarado anoche el ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Couve de Murville.

Pero el ministro dijo que una Europa políticamente unida, fuertemente aliada a los Estados Unidos, «se convertiría en un elemento esencial del mundo libre».

Couve de Murville habló en una cena que le fue ofrecida en el club norteamericano de París. Añadió que las naciones del Mercado Común «han recibido con gran satisfacción la solicitud de Gran Bretaña para su ingreso en la Comunidad».

«Sin embargo, existe un límite, es decir, sería imposible para nosotros —agregó— considerar que el Mercado Común perdiera lo esencial, el de ser Europeo. Agregó que esto sería menos vital si el Mercado Común fuese una unión meramente económica. «Pero este no es el caso—subrayó—, porque nuestro primer objetivo es primaria y esencialmente político.»

Su Santidad recibió a Robert Kennedy

Ciudad del Vaticano, 21.—Su Santidad Juan XXIII ha recibido hoy al fiscal general de los Estados Unidos, Robert F. Kennedy, y a la esposa de éste, en audiencia privada celebrada en el palacio vaticano.—Efe.

CRONICA DE LA CIUDAD

Mañana serán hombres

La noticia sigue siendo que hace sol. Ello no es ninguna tontería, porque condiciona de una forma radical el "modus vivendi" de un gran número de ciudadanos. Naturalmente, entre ellos están comprendidos las clases pasivas, pero en quienes nos hemos fijado hoy ha sido en los futuros, en los niños.

Hace unos días hablábamos de los niños. Hablábamos de ellos con motivo del deseo sentido por muchas mamás de que se les facilite el acceso al Salón cuando llevan a su bebé en cochecito, mediante la construcción de una rampa. La rampa no está construida todavía, pero lo comprendemos: es demasiado pronto y nuestro propósito no es insistir sobre el tema que sólo accidentalmente ha salido a colación. Y es que hoy no vamos a hablar de los niños que van en cochecito, sino de los que ya van a pie, de los de infantería.

Los niños de infantería, pues, componen estos días una numerosísima tropa, casi forman un ejército. Algunos salen a tomar el sol ya por la mañana, pero es después de la comida, cuya hora se adelanta lo más que se puede, cuando se lanza a la calle el total del contingente. Los niños a esa hora se encaminan, directamente conducidos por sus mamás, sus hermanas mayores, sus tías o sus chachas, formando unánimes multitudes, hacia el sur de la ciudad. El antes mencionado Salón, el Camino Nuevo, los jardinitos de San Roque los altos de la Piedad y del Pinarillo, se pueblan de colores, de risas, de juegos y también de las llantas de todos los niños segovianos.

El espectáculo es digno de las meditaciones de cualquier aprendiz de sociólogo. Se ve en seguida que los niños van muy elegantes y muy cómodos. Cuanto y qué bien ha evolucionado la moda infantil. Se ve que los niños son los reyes de sus casas y que todos se vuelcan en ellos. Se ve también que los niños pueden resultar a veces insoportables. Observándoles, en grupo y uno por uno, pueden descubrirnos detalles reveladores de lo que será su porvenir. Porque ellos son el porvenir. Ahí están el honrado comerciante, el abogado brillante, el delegado de Hacienda o de Sindicatos, el cirujano, el hombre corriente, el que será novelista mediocre y el catedrático ilustre o el pintor de fama; el vagabundo, el hombre de presa, el ratero, el violento, el justo y el injusto, y así, poco más o menos, "mutatis mutandis", lo mismo puede decirse de las niñas.

Todos están allí, tranquilamente tomando el sol, que es lo que ahora les toca hacer.



5.208.085 ptas. para el Plan de Obras y Servicios de 1962 en Segovia

Bajo la presidencia del gobernador civil, don Juan Murillo de Valdivia, se reunió la permanente de la Comisión de Servicios Técnicos, y entre distintos asuntos de trámite, se dio por enterada de la cantidad asignada por el Consejo de ministros para el Plan de Obras y Servicios de 1962, que alcanza la suma de 5.208.085 pesetas.

También hizo saber el gobernador civil que por la Dirección General de Empleo se había concedido una subvención de 700.000 pesetas, con la que se beneficiarán 23 pueblos de la provincia.

SEGOVIA RELIGIOSA

En el Monasterio de la Encarnación de MM. Agustinas Mañana, la Comunidad de Madres Agustinas del monasterio de la Encarnación celebrará en la iglesia de su monasterio los cultos mensuales en honor de la gloriosa Santa Rita de Casia, abogada de imposibles.

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión de las señoras asociadas y demás devotas de la Santa; después de la cual se expondrá solemnemente S. D. M., quedando de manifiesto todo el día a la adoración de los fieles.

Por la tarde, a las seis y media, santo rosario, bendición, reserva, visita a la Santa y veneración de su sagrada reliquia.

Desde hace varios días, un "fantasma" sale al encuentro de diversas personas

Sus "apariciones" las efectúa en puntos diferentes de la ciudad

Los rumores y las noticias sobre la «aparición» de un «fantasma», por algunas zonas de la ciudad, vienen prodigándose desde hace unos cuantos días. Ya han ocurrido hechos semejantes en veces anteriores, y por ello no nos extraña que sigan existiendo personas un tanto desequilibradas o simplemente amantes de recibir un garrotazo o el castigo que merecen por sus bromas nada agradables.

Estos rumores han venido dando cuenta de casos diversos, cuya certeza parece ser evidente, máxime que varias personas han dado testimonio fidedigno de haber sido víctimas del «fantasma» en cuestión.

Nos han contado que no hace muchos días, dos jóvenes fueron sorprendidas por el individuo en cuestión, que agarró por el cuello a una de ellas, con el consiguiente susto para ambas. Por San Millán también parece que ha asustado a otro par de muchachas, así como por otras zonas distintas de la ciudad. Y sólo hace unos días que dos muchachos estudiantes, que por la avenida del Padre Claret se dirigían a sus domicilios, fueron sorprendidos por el «epersonaje», que les pidió el dinero que llevarán encima. Los muchachos negaron poseer cantidad alguna, y entonces el «fantasma» les exigió que le entregaran sus gabardinas. Uno de los jóvenes, entonces, dio un grito pidiendo socorro, y a sus voces, unos vecinos de los edificios cercanos encendieron las luces de varias habitaciones. El «fantasma», viendo que se le ponían mal las cosas, y ante la presencia de la luz, que delataba su figura, emprendió veloz huida a través del terraplén que desde la avenida conduce a la calle de San Gabriel, por la que se perdió inmediatamente, sin que pudiera ser seguido.

Como estos casos que hemos detallado, podríamos contar algunos más que se nos han referido, pero sería repetir hechos por, más o menos, todos se han desarrollado bajo características similares.

NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD CICLISTA SEGOVIANA

En su domicilio social celebró junta general de socios la Sociedad Ciclista Segoviana.

Tras conocer el acta de la sesión anterior y el resultado contable de las actividades económicas realizadas en la pasada temporada—aprobándose ambos extremos—, se procedió a la designación de los componentes de la nueva junta directiva, que ha quedado integrada por los siguientes señores:

Presidente, don Enlallo Moreno Luengo; vicepresidente, don José Alonso Cristóbal; secretario-tesorero, don Ricardo Ramos Martín; delegado deportivo, don Felipe Yubero Matarranz; vocales, don Alejandro Martín San Juan, don Pedro Jimeno Vega, don Alejandro Borja Rascon y don Félix Alonso Merino.

Seguidamente se tomó el acuerdo de elevar la cuota de socios y, finalmente, se mantuvo un amplio cambio de impresiones sobre las actividades de la Sociedad para la presente temporada ciclista.

DE INTERES PARA LOS TRABAJADORES AGRICOLAS QUE DESEEN TRABAJAR EN SUIZA

Delegación Provincial del Instituto Español de Emigración.—Se pone en conocimiento de los trabajadores agrícolas que deseen trabajar en Suiza que en las Hermandades sindicales de Labradores y Ganaderos de su localidad, están de manifiesto las condiciones de la oferta de trabajo que hace la firma suiza Unión de Campesinos de Brugg, para la contratación de agricultores varones.

También les será facilitada la correspondiente información en la Oficina de Colocación de la Delegación Provincial de Sindicatos y en esta Delegación Provincial del Instituto Español de Emigración, sita en el local de la Inspección de Trabajo, Plaza de Franco, número 10.

Segovia, 20 de febrero de 1962.—El delegado provincial.

Venta de carne de vacuno y cerdo en puestos reguladores

Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes.—Situación de puestos reguladores y precios de la carne que registrarán en los mismos:

Cronista Lecea, 9. Felipe II (Colonia Pascual Marín). Mercado de abastos de San José (sótanos). Puesto 31 del mercado de Muerte y Vida.

VACUNO De primera, 50,70 pesetas kilo. De segunda, 36,70. De tercera, 24,70.

CERDO Solomillo, 84,00 pesetas kilo. Chuletas de lomo, 65,00. Filetes de magro, 65,00. Panceta, 36,00. Tocino, 26,00. Costillas, 30,00. Huesos, 5,00. Codillos, 25,00. Pies, 25,00. Carne de lardo, 28,00. Espinazo, 16,00.

En estos precios se encuentran incluidos los impuestos y arbitrios municipales.

Aprobación de los estatutos de la Asociación de Amigos de Segovia

Por la Dirección General de Política Interior, con fecha 20 del actual, han sido aprobados los estatutos de la Asociación de Amigos de Segovia, de cuya constitución dimos cuenta oportunamente. Con tal motivo, la junta directiva de la Asociación ha iniciado las gestiones pertinentes para comenzar las actividades propias de la misma.

Según los estatutos de la Asociación, ésta ha sido creada para promover y apoyar cualquier iniciativa que tienda a la elevación cultural, artística y de todo orden de Segovia y su provincia, y que contribuya a su mejor conocimiento y proyección al exterior; asimismo para rendir homenaje entusiasta a quienes, con cualquier noble actividad, hayan contribuido al mejor logro de los fines expuestos.

ADHESION AL HOMENAJE A LA JUNTA NACIONAL DE LA HERMANDAD DE RETIRADOS DE LOS TRES EJERCITOS

Junta Provincial de la Hermandad de Retirados de los tres Ejércitos.—El personal de retirados, viudas y huérfanos, pertenecientes a esta Hermandad, que quieran adherirse al homenaje que próximamente se rendirá a la Junta Nacional, excepto aquellos que ya lo hayan hecho, pueden pasar por la Secretaría, sita en Infanta Isabel, 2, segundo, donde se les informará sobre el particular, en horas de diez a doce y media de la mañana.

GRAN INTERES ANTE LA CONFERENCIA QUE PRONUNCIARA MAÑANA DON LUIS GALDOS

El anuncio que hacíamos ayer de la conferencia que ha de pronunciarse mañana don Luis Galdós García, ha despertado un gran interés, dada la categoría de conferenciante que posee el señor Galdós García y su gran preparación.

Ante esta expectación, la Delegación Provincial de Sindicatos—en cuyo salón de actos se celebrará esta conferencia, como decimos, mañana a las siete y media de la tarde— ruega que hagamos público que quedan invitadas por estas líneas ciertas personas deseen asistir, y especialmente los empresarios y trabajadores.

El tema de la conferencia del señor Galdós García será «El actual momento económico-social y el Mercado Común Europeo».

DE SOCIEDAD

Ha permanecido unas horas en esta capital el jefe provincial de Ganadería, con destino en Lérida y comisario de Excavaciones de las zonas de Segovia y Avila, don Antonio Molinero Pérez, muy estimado en la ciudad donde desempeñó aquel cargo durante varios años.

El señor Molinero ha recogido documentación para ultimar la Memoria de sus tareas en la cuenta del Duratón.

EXPRESION DE GRATITUD

La viuda, hijos y demás familia de don Eusebio Sanz de la Asunción (q. e. p. d.), al no poderlo efectuar personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonian su gratitud, a través de estas líneas, a cuantos asistieron al sepelio y cultos oficiados por el eterno descanso del alma del finado.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Cervantes, 33. Puentes, 1 (San Lorenzo).

LIBRAMIENTOS PUESTOS AL COBRO EN HACIENDA

El delegado de Hacienda ha acordado, con esta fecha, poner al cobro libramientos a nombre de los siguientes señores:

Don Basilio Mesa, don Valentín Huerta, don Demetrio e Ireneo Gómez, don Valentín Sanz Varas, don Alejandro Delgado, Obispo de Segovia, don Jesús López, don Miguel Román Aceves, don Matías de Santos, don Luciano Tardón, don Victoriano Pérez, Mutualidad S. Seguros, don Mariano López, don Alfonso Monge, don Luis Rodríguez, don Pilar Blasco, señor habilitado del segundo Tercio de la Guardia Civil, don Luis Cuesta, Cámara de la Propiedad Urbana y excelentísima Diputación Provincial.

Traspaso

Nueve vacas de leche con 180 litros, bien vendidas, y carro de goma con caballería y arneses. Razón: Gestoría Ronco. Razón de Alda, núm. 6. 1.º Segovia.

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS. 8,00 ptas. Cada palabra más.. 0,80

TRASPASOS

SE traspasa bar en buen sitio. con vivienda. Razón, Gestoría Gómez.

SIRVIENTAS

SE necesita criada. Serafín, 3.º, 3.º. SE necesita niñera. Colón, 5.

NECESITO

asistenta. Pensión Florida. Santa, 2.º.

SE necesita sirvienta para matrimonio solo. Peñuelas, 2, Segovia.

PRECISASE chica sabiendo obligación, bien informada, buen sueldo. José Zorrilla, 71, 2.º, izquirda.

SE necesita sirvienta, buen sueldo. Hotel Casas.

TRABAJO

SE necesita oficial o ayudante adelantado de ebanista, comercio muebles. La Fuencisla. Isabel la Católica, 12, Segovia.

GANE 2.000 pesetas mensuales, asunto fácil. Teléfono 3029.

APRENDIZ adelantado, mínimo 17 años. Novedades Bella.

ALQUILERES

PISO. Razón, José Zorrilla, 122. Bar Botijo, teléfono 30-15.

LOCAL céntrico para oficinas, 18 m². Teléfono 26-35.

VARIOS

MATRICULACION automóviles, transferencias, reconocimientos. Martín Orejana. Oficina del Automóvil.

PERMISOS de conducir, revisiones. Martín Orejana. Gestoría Administrativa.

LIQUIDACIONES de cuotas de Seguros Sociales y Montepíos. Seguros Generales. Martín Orejana.

FOTOCOPIAS de documentos en el día. Martín Orejana. Gestoría Administrativa.

DERECHOS Reales, certificaciones: Catastro, Penales, últimas voluntades, de los Registros: Civil, Propiedad y Mercantil. Martín Orejana.

GESTIONES administrativas rápidas. Martín Orejana. Gestoría Administrativa, San Agustín, 19. Apartado 48. Teléfono 15-96. Segovia.

PASAPORTES, visados, legalizaciones consulares. Martín Orejana.

ARANAS cristal, madera, bronce, material eléctrico, Radio Ruiz, Juan Bravo, 23.

DISPONGO gran cantidad de plantas frutales, forestales y adornos para la venta. Director propietario, Sinfonoso Acerete Joven, Labián (Zaragoza). Representante en Segovia, Avenida Padre Claret, 12, 2.º. Teléfono 36-72.

DROGUERIA, perfumería, también rebaja sus precios. El Tirol. San Francisco, 6. Tel. 21-22.

EMBALAJES «El Pinar». Cajas huevos, gaseosas, vinos, frutas. Arroyos, 40. Teléfono 2733.

HERRAJE horno completo Ferré-Matheu. José Zorrilla, 107 (panadería).

ENSEÑANZA

CARNETS conducir primera y segunda. Escuela. Santa Columba, 5.

COMPRAS

COMPRO terreno o local céntrico 20 m² para garaje. Teléfono 27-02.

ATENCIÓN: Compro lavadoras y aspiradoras viejas, todas las marcas o cambio por nuevas, pago mucho. Teléfono 18-79. Señor Arroyo. De 8 a 11 noche.

COMPRO dos automóviles pequeños, no superiores 8 hp. Ofertas, Tel. 20-19.

VENTAS

VENDO de 2.000 a 3.000 plantones de chopo albar, de dos a tres años. Julián Hernanz. Marugán, panadería, Sepúlveda.

GRUPO riego Moesa, moto M. V. o cambio por ganado suizo. Federico Mayoral. Sangarcía.

CARBON de fragua para herreros. Carbonería de Pedro Soldado. Tel. 13-48.

VENDEMOS tractor Zetor Super 42 C. V., trilladora, remolque y aperos, estado inmejorable. Tratar, hermanos Pintos, Muiopedro.

VENDO-arriendo taller carretería, muchas maderas, herramientas, fragua, casa contigua, 20 hectáreas tierra. Faciudades, Matías de Lama. Bercimuel.

OCCASION: Vendo mostrador, mesas de mármol, estanterías, luna, sillars, dos armarios de cocina, nevera hielo grande, escaparate, todo junto. Razón, bar El Porvenir.

PELETERIA Germana, gran surtido abrigos de pieles. Precios económicos, facilidades. Bola, 13. Sucursal, Carretas, 29, Madrid.

SAJI. Balanzas y básculas todas clases, picadoras carne.

SAJI. Plaza de los Huertos, 2. Teléfono 26-04.

SAJI. Medidores aceite autorizados según últimas disposiciones oficiales.

NIDALES registradores, vende Emilio Rojero. Nava de la Asunción.

SE vende piso todo confort. Mejor sitio residencial. San Agustín, 2.

CARBON de fragua, de inmejorable calidad, se vende en Carbones Aguado, antes Silma. Paseo Conde Sepúlveda, 27. Tel. 16-66.

BASURA bien de cargar, cambio paja. San Gabriel, 42.

Agricultores

cubiertas para tractores y remolques

Accesorios «La Unión»

Cine CERVANTES

Hoy, 7,30 y 9,45

Base: 7,50 y 10,10

Sensacional acontecimiento

MADAME BUTTERFLY

En maravilloso tecnicolor

Un espectáculo inolvidable

Autorizado mayores

Mañana, 7,30 y 10. Estreno

LA CASA DE BAMBU

Robert Ryan, Robert Starck, Cameron Mitchel

Cine VICTORIA

Hoy continua 4 a 12 noche

CARTA A SARA y TESTIGO

EN PELIGRO

Toleradas

Mañana:

DIAS DE FERIA y DINASTIA DEL PETROLEO

Transistores

VANGUARD

1.668 pesetas

RUFINER

Después de vivir dos años con los motilonos, un misionero regresa a Murcia y le roban la cartera con 12.000 pesetas

El dinero que le quedaba para regresar a la selva

Murcia, 20.—El padre Atanasio, único hombre civilizado que ha convivido dos años con los indios motilonos en plena selva de Colombia, y que ha regresado a Murcia, su patria chica, para ver a sus padres, ha experimentado la desagradable sorpresa de haberle sido robada en la calle la cartera, en la que conservaba unas doce mil pesetas, que es el dinero que le quedaba para regresar a la selva. El padre Atanasio se dirigía a visitar a unas monjas y en plena calle le desapareció la cartera, de lo que se percató más tarde.—Cifra.

Estrenos de cine

«ARIANE»

Nacionalidad, norteamericana. Productora, Billy Wilder. Director, Billy Wilder. Protagonistas: Audrey Hepburn, Gary Cooper, Maurice Chevalier.

El título original de esta producción «Love in the afternoon» resulta en parte exacto y en parte no, y en la parte que resulta exacto es seguramente más allá de la intención del autor. El «Amor en el atardecer», en el caso de la vida es una situación llena de sugerencias y de contenido humano, pero no es ese el camino que ha seguido esta producción. Más bien podríamos decir que se trata de un amor en el caso no de una vida sino de una civilización. He aquí, en verdad, un montón de restos de la «bella época». Una muchacha se enamora de un hombre maduro (da no sé qué decir de un anciano, aunque esa es la verdad), de un anciano tenorio y éste acaba también por enamorarse. Recientemente veíamos un film italiano en que un muchacho se enamoraba de una joven en plenitud. Nos asalta la tentación de comparar ambas películas. No se trata de la verosimilitud de ambas historias, independientemente de ello la historia del film italiano es auténtica, la de «Ariane» es falsa y lamentable, desde el punto de vista ético y humano. Es una de esas historias que no se soporta que terminen en boda y que sólo se salva por las abundantes notas de fino humor.—R. B.

Tercera Categoría Regional

Resultados

Amaniel, 0; R. P. Avila, 0.
Victoria, 0; Béjar, 3.
A. E. G., 3; Arévalo, 2.
Puerta Bonita, 2; Leones de Castilla, 0.
Pozo Vallecana, 4; Lucero, 1.
Bilbao, 2; Chamberí, 2.
Acueducto, 7; Unión, 1.

Clasificación

Arévalo, 29 puntos; Atlético de Getafe, 27; Acueducto, 26; Puerta Bonita, 25; R. P. de Avila, 24; Béjar, 23; Chamberí y Victoria, 19; Amaniel y A. E. G., 18; Bilbao, 17; Pozo Vallecana, 14; Unión y Leones de Castilla, 11; Lucero, 9.

BALONCESTO

Resultados

Imperio, 38; Ateneo, 42.
Duard, 61; Plus Ultra, 41.
S. Corazones, 49; Cave, 41.
B. Vizcaya, 37; Icaí, 23.

Clasificación

J. G. P. F. C. P.

Imperio F. J.	13	12	1	618	429	25
C. Ateneo	14	11	3	765	544	25
B. Vizcaya	14	8	6	586	561	22
I. C. A. I.	14	6	8	478	513	20
Duard	14	6	8	665	670	20
S. Corazones	14	6	8	653	660	20
Plus Ultra	13	6	7	535	567	19
C. A. V. E.	14	0	14	411	767	14

¡OCASION!
Traspaso local comercial, muy acreditado, 350 m². Inmejorable situación. Carretera Madrid-Irún. Propio restaurante, etc. Gestoría Recalde, Arias de Miranda, 27. Aranda de Duero.

Antonio Alvaro
propietario del
BAR-RESTAURANTE
EL PORVENIR

Tiene el gusto de ofrecer a su distinguida clientela su nuevo establecimiento en **OCHOA ONDATEGUI, 13**, (teléfono 3801) que será inaugurado el próximo sábado día 24.

(A sólo 20 metros de su emplazamiento anterior)

Nos trasladamos por derribo a causa de la construcción de la Plaza Oriental del Acueducto.

Espléndido servicio de barra.
Especialidad en comidas de todas clases y vinos y licores de las mejores marcas.

MOSA
OBISPO QUESADA, 4 TEL. 38-36 SEGOVIA
DISTRIBUIDOR PARA LA PROVINCIA DE SEGOVIA

BARREIROS

Modelo	entrega inicial	venta al contado
CAMION 6 Tm HALCON	40.000 pfs.	369.800 pfs.
CAMION 8 Tm AZOR	50.000 pfs.	477.700 pfs.
CAMION 10 Tm CONCORD	50.000 pfs.	472.200 pfs.

TRACTOR

MOTORES CAMIONES

CAMIONES SEGURO OPCIONAL APLAZADO
VENTA A 36 MESES EN 36 MESES SIN RECARGO

AGENTE: GARCIA SAN FRUTOS, S. L.
PADRE CLARET, 6 TELEFONO 20-74

Avicultores:
Repueblen sus gallineros con ganado de calidad

RAZAS AMERICANAS: Tenemos a la venta las mejores estirpes.

RAZAS HOLLANDESAS: Leghorn blanca holandesa, cruzada con gallos de Pedigree (sangre inglesa).

NEOSAGIN: Cruce Leghorn blanca con New-Hampshire. Muy rústica, tan resistente o más que la gallina campera. 120 huevos más al año que la gallina campera, con el mismo pienso, con los mismos cuidados.

RHODE ISLAND, PRAT LEONADA, VILLAFRANQUINOS
PLIMOUNT-BARRADA, HIBRIDOS PARA CARNE

Exclusiva de venta:

Almacenes Fernández

En SEGOVIA: Plaza de los Huertos (frente a Correos).
En CUELLAR: Plaza Santo Tomé, núm. 5.

Camiones "EBRO"
CON CABINA Y CARROCERÍA

GARGA UTIL-4.000 Kg. Ptas. 242.050
CARGA UTIL-5.000 Kg. Ptas. 255.000

GRANDES FACILIDADES DE PAGO
CONCESIONARIO OFICIAL

CARLOS TABLADA
CERVANTES, 30 Teléfono 13-28

La economía catalana nada tiene que temer del Mercado Común

En la fabricación de motocicletas nadie podrá competir con nosotros

El diario "Arriba" publica un reportaje de su corresponsal en Barcelona, del que recogemos los siguientes párrafos:

«La economía catalana no tiene nada que temer del Mercado Común Europeo», nos dice el catedrático de Economía de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Barcelona, don José de Orbaneja y Aragón, director de la Escuela de Administración de Empresas y, en suma, verdadero hombre-clave para obtener una orientación segura respecto a la vitalísima cuestión de referencia en los momentos presentes.

Refiriéndose a la fabricación de motocicletas, manifestó que exportamos motocicletas a más de veinte países. Parece que las motocicletas españolas, concebidas para nuestros duros caminos vecinales, donde tienen una verdadera aplicación utilitaria, dan un rendimiento asombroso en todas partes. Pero fabricamos demasiados tipos diferentes. Hay que procurar una concentración que reduzca el número de estos tipos, a cambio de ir a la producción en grandes series. Si acertamos a hacerlo bien, probablemente nadie en el mundo podrá competir con nosotros.

LA FABRICACION DE AUTOMOVILES

—En motocicletas, bien; pero, ¿en automóviles? ¿No se verá nuestra producción en riesgo de desaparecer? —Si pretendiésemos que continuara trabajando para los mercados

Efectos nocivos de la falta de ejercicio

La vida ultracivilizada tiene sus ventajas y sus inconvenientes. De las ventajas todo el mundo habla. Pero pocos se acuerdan de sus peligros. Uno de ellos, y bastante importante por cierto, es la falta de ejercicio. La vida urbana, burocrática, oficinesca, el imperio cada vez mayor de la máquina, que va liberando al hombre de los trabajos físicos y la abundancia de vehículos, apoltrona cada vez más al ya de por sí sedentario hombre de las ciudades.

Afortunadamente se asiste a un interesante fenómeno compensador, el desarrollo del deporte. Entendemos por deporte, no al espectáculo, sino al ejercicio del mismo. Aunque los científicos reconocen la importancia del ejercicio y la nocividad del reposo, existen escasos estudios acerca de los fundamentos fisiopatológicos de las consecuencias de la falta de ejercicio físico. Estas consecuencias se reflejan tanto en el desarrollo de las enfermedades físicas como en el de las mentales. Pero donde se aprecia más notablemente es en las dolencias del aparato circulatorio. Y por eso es en estos enfermos donde mejor se han estudiado. Un grupo de investigadores norteamericanos han realizado una serie de investigaciones sobre la influencia de la falta de ejercicio y la influencia del ejercicio intenso habitual sobre la situación del corazón en reposo en trescientas sesenta personas sanas, comprendiendo atletas, soldados montañeses e individuos de vida completamente sedentaria.

Estudiaron la frecuencia de los latidos del corazón y la dinámica del ciclo circulatorio en reposo, efectuando diversas medidas muy especializadas. Los resultados, especialmente los datos básicos en reposo, demuestran lo siguiente: La falta de ejercicio físico aumenta el tono simpático del corazón y disminuye la eficacia de la contrarregulación neurovegetativa. El entrenamiento físico produce efectos contrarios. Las consecuencias clínicas de estos resultados pueden tener mucho interés en la práctica.

El predominio del tono del simpático, mantenido en forma crónica por el exceso de formación o acumulo de sustancias no bien eliminadas por el reposo, pueden desempeñar un papel importante y a menudo decisivo, en el origen de ciertas dolencias graves del corazón. Los investigadores denuncian estas enfermedades que son: la angina de pecho, determinadas arritmias, insuficiencia cardíaca-congestiva, muerte bioquímica del músculo del corazón, y muerte cardíaca fisiológica.

Esto es: reconoce que la falta de ejecución crónica y excesiva puede producir tales alteraciones bioquímicas en el corazón, que desembogue en su destrucción y por lo tanto en la muerte de la persona sedentaria. Por lo tanto, recomiendo a quien me

Este es CAPRICHIO de la serie TELEFUNKEN 1962

Orgullo de la técnica alemana

Gran sensibilidad.-Potente sonoridad.- Bella presentación

«LA GRAN MARCA ALEMANA DE CALIDAD»
VEALO Y ESCUCHELO EN RUFINER Juan Bravo, 30

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
Compre un TELEFUNKEN y pida la insignia de oro
TELEFUNKEN REGALA AUTOMOVILES SEAT

CALIDAD SERVICIO

«SACA INTERNATIONAL»
Máximo rendimiento — Fácil manejo
Gasto mínimo — Repuestos garantizados

DISTRIBUIDOR:
J. HORCAJO, S. A.
AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 15
FACILIDADES DE PAGO

Ya están a su disposición los tractores de 35 y 55 HP. y en preparación los de 45 HP.

Hermanidad de Combatientes de la División Azul

Para solucionar un asunto de gran interés para ellos, encaremos a todos los mutilados y familiares de caídos de la División Azul, se pongan al habla personalmente con el secretario de esta Hermandad, antes del día 26 de los corrientes.

El presidente

Diferente

En nuestros dormitorios y comedores encontrará auténticas ventas.

FABRICACION PROPIA
Muebles Colón
Colón, 5 (frente Hacienda)

MAN

Tractores agrícolas 17, 28, 39 y 50 H. P.
(Una y dos tracciones)

El de máximo prestigio

Entrega inmediata

Pegunten detalles a:

Andrés Núñez
Representante para Segovia y su provincia:
Coches, 3. Tel. 26-96

VIVIENDAS Y LOCALES AMPLIOS
ocupación inmediata, pequeña entrada y resto 18 y 20 meses
Agencia P. Inmobiliaria
AV. F. LADREDA, 12

Este es CAPRICHIO de la serie TELEFUNKEN 1962

Orgullo de la técnica alemana

Gran sensibilidad.-Potente sonoridad.- Bella presentación

«LA GRAN MARCA ALEMANA DE CALIDAD»
VEALO Y ESCUCHELO EN RUFINER Juan Bravo, 30

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
Compre un TELEFUNKEN y pida la insignia de oro
TELEFUNKEN REGALA AUTOMOVILES SEAT

CALIDAD SERVICIO

«SACA INTERNATIONAL»
Máximo rendimiento — Fácil manejo
Gasto mínimo — Repuestos garantizados

DISTRIBUIDOR:
J. HORCAJO, S. A.
AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 15
FACILIDADES DE PAGO

Ya están a su disposición los tractores de 35 y 55 HP. y en preparación los de 45 HP.

Vinos de Valdepeñas de gran calidad elaborados por

Miguel Calatayud, S. A.
José Zorrilla, 137

GLENN dio tres vueltas a la Tierra, en 4 horas y 58 minutos

(Viene de la página 6)

S. A., anunció, minutos antes, que el cosmonauta realizaría un tercer vuelo orbital, y añadió que el estado de Glenn seguía siendo excelente y magnífico su comportamiento.

Después de iniciada la tercera órbita se informó en Cabo Cañaveral que el teniente coronel Glenn estaba demasiado ocupado atendiendo a los mandos de su nave espacial para realizar algunos de los ejercicios que debía ejecutar.

Paso por California

Al pasar sobre Point Arguëllo (California), el teniente coronel Glenn dijo por radio a su colega Wally Chirra: «Me siento realmente bien, Wally; nada de problemas, al fin.» Cuando el ingenio «Amistad VII» volaba sobre la costa americana del Pacífico, Chirra dio a Glenn nuevos detalles e instrucciones para disparar sus cohetes retropropulsores que impulsarían la astronave si se eligiera un amaraje o aterrizaje de emergencia.

A las 18,58, Glenn comunicaba a la estación de control del proyecto «Mercury», situada en las Bermudas, que podía ver claramente el río Mississippi. Esto ocurría dos minutos después de que el cosmonauta hubiera completado su segunda órbita. Cuando Glenn pasó sobre las Bermudas, por tercera vez, el coronel Powers, portavoz de la N. A. S. A., dijo que «todavía Glenn trabaja duro». Funcionarios de la N. A. S. A. anunciaban poco después que los cohetes de retropropulsión del ingenio podrían ser disparados, aproximadamente, poco antes de las 20,20 horas.

EL DESCENSO

El cosmonauta «conduce todavía su cápsula manualmente». Poco después, el teniente coronel Glenn disparaba los tres cohetes para frenar su nave espacial e iniciaba el

descenso hacia la zona de recuperación en el Atlántico.

DISPARA LOS COHETES RETROPROPULSORES

El teniente coronel Glenn ha informado que al disparar los cohetes retropropulsores a las 20,20, experimentó un fuerte tirón.

EL ASTRONAUTA CAE AL MAR

Cabo Cañaveral, 20.—El astronauta norteamericano Glenn ha caído al mar.

El destructor «Noa» informó a las 20,42 horas que tenía a la vista la cápsula «Amistad VII».

El vuelo de Glenn ha durado cuatro horas y 56 minutos.—Efe.

RECOGIDA DE GLENN

Cabo Cañaveral, 20.—Glenn ha sido recogido a las 21,01 (hora española) y tres minutos después la cápsula estaba en la cubierta del navío.—Efe.

Salida de la cápsula

Cabo Cañaveral, 20.—El astronauta, a las 21,15, comenzó a salir de la cápsula «Amistad VII», después de haber sido quitados los cierres de seguridad de su salida de urgencia, por encontrar dificultades en la salida normal. Glenn se encontraba perfectamente. La cápsula flotó en el mar por espacio de 18 minutos, antes de ser recogida por la tripulación del destructor.—Efe.

TEMPERATURAS DE TRES MIL GRADOS

Cabo Cañaveral, 20.—La cápsula «Amistad VII» ha soportado temperaturas de tres mil grados en su descenso hacia tierra al pasar a través de la atmósfera.

Glenn dijo a uno de los tripulantes al salir de la cápsula: «Muy chachi, ésta es una verdadera bola de fuego.» Después añadió que se encontraba estupendamente.—Efe.

TRASLADADO AL «RANDOLPH»

Cabo Cañaveral, 20.—Glenn ha sido reconocido por los médicos a bordo del «Noa» y trasladado después al «Randolph», en donde descansará y será examinado de nuevo.

El portaviones ha puesto rumbo a la isla británica de Grand Turk, en donde Glenn volverá a ser reconocido, detalladamente, por espacio de 48 horas.

Glenn pasará la noche en el «Randolph»

A bordo del portaviones «Randolph», 20.—El astronauta John Glenn pasará probablemente la noche a bordo del «Randolph».

Glenn debía ser llevado a la isla de Gran Turco desde el portaviones unas dos horas después de su llegada a esta nave, pero seguramente el traslado del astronauta no se llevará a cabo hasta mañana.—Efe.

LA ESPOSA Y SUS HIJOS SI GUERON EL VUELO POR TELEVISION

Arlington (Virginia), 20.—La esposa de Glenn y sus dos hijos han seguido el vuelo del teniente coronel a través de tres receptores de televisión.

David y su hermana Lyn seguían el vuelo de su padre en mapas, una esfera terrestre y con ayuda de un reloj de tiempos muertos.

La esposa del teniente coronel Glenn, sus hijos y un grupo de amigos han organizado una pequeña fiesta para celebrar el éxito del vuelo del astronauta norteamericano.

Refiriéndose al vuelo de su marido dijo la señora Annie Glenn: «Estoy muy contenta. Creo que es maravilloso.»

La señora Glenn declaró que en algunos momentos se había sentido muy nerviosa.

«Creo que el mejor momento fue a los cinco minutos y quince segundos del lanzamiento, cuando supe que estaba en órbita.»—Efe.

KENNEDY, MUY SATISFECHO

Washington, 20.—El presidente Kennedy se ha mostrado «muy satisfecho» al conocer la noticia de que la primera fase del vuelo orbital del teniente coronel Glenn se haya cumplido favorablemente, según anuncia la Casa Blanca. Kennedy presenció, a través de la televisión, los preparativos y el lanzamiento del astronauta.

Ante las cámaras de la televisión, el presidente declaró:

«Sé que expreso la felicidad y el agradecimiento de todos nosotros por el hecho de que el teniente coronel Glenn haya completado su viaje, y sé que esto es particularmente dichoso para la señora Glenn y sus dos hijos.»

«Tenemos un largo camino que recorrer en el espacio—siguió diciendo—, y hemos empezado tarde. Pero eso es un nuevo océano y creo que los Estados Unidos deben navegar por él sin que nadie les aventaje.»

«TODO VA BIEN», CONTESTO GLENN «A SU PASO» POR LA BASE DE TORREJON

Torrejón de Ardoz, 20.—Según se ha podido captar a través de la estación de onda corta de las fuerzas armadas de los Estados Unidos en Nueva York, el cosmonauta Glenn muestra una voz tranquila y perfectamente audible. Ha contestado con frases cortas a las preguntas que se le hicieron desde tierra y ha confirmado repetidamente que todo marcha bien.

En su tercera vuelta, el teniente coronel Glenn continuó dando detalles de sus observaciones y contestó de nuevo a las preguntas que se le hacían desde la Tierra.

EMOCION ENTRE LOS RADIO-ESCUCHAS JUNTO A LOS RECEPTORES

Base Aérea de Torrejón, 20.—Un especial clima de tensión se apoderó de esta base desde el momento en que en Cabo Cañaveral el teniente coronel Glenn, tercer astronauta norteamericano, salió disparado hacia el infinito. Desde ese momento se congregaron alrededor de los receptores de radio multitud de hombres y mujeres, que seguían ansiosos la trascendental peripécia. Jefes, oficiales, personal subalterno vivían con Glenn la gran aventura. Parecía como si cada uno de ellos «empujara» al hombre que, a partir de hoy, ha entrado en la historia encerrado en una cápsula.

CONSUMO EXAGERADO DE CIGARROS

Minuto a minuto, segundo a segundo, a través de la emisora de la base, enlazada con la estación de las Fuerzas Armadas norteamericanas en Nueva York, la voz del locutor, con cierto timbre de emoción en diversos momentos, fue dando cuenta minuciosa de los pormenores del vuelo. En los rostros de muchos de ellos, pilotos con gran número de horas de vuelo en su haber, se reflejaba la emoción del momento que vivían. Tripulaciones que llegaban de viaje, recién descendidas del cielo, se acercaban a los receptores para inquirir detalles. Otras, las que salían de viaje, apuraban la ocasión hasta el últi-

mo instante. Cada uno de ellos hubiera querido ser Glenn. Ha sido un día en Torrejón de gran consumo de cigarrillos y bebidas refrescantes.

EXPLOSION DE ALEGRIA

Un minuto después de las nueve de la noche, cuando fue anunciado que el teniente coronel Glenn había sido recuperado del agua, la base aérea hispanoamericana de utilización conjunta estalló en explosión de alegría. Un veterano piloto comentó: «Se ha tardado algo, pero ha merecido la pena.»—Cifra.

SE EMITIRA UN SELLO CONMEMORATIVO

Washington, 20.—La Oficina Postal de los Estados Unidos anuncia que emitirá inmediatamente un sello conmemorativo en honor del vuelo llevado a cabo por Glenn.—Efe.

CFRENDA DE UN PASTEL QUE REPRODUCE LA CAPSULA A ESCALA NATURAL

Cabo Cañaveral (Florida), 21.—Ha llegado a esta base de lanzamientos un gigantesco pastel a escala natural, reproducción de la cápsula «Amistad VII», después de conocerse en esta base el éxito de la prueba del teniente coronel Glenn.

El pastel, que pesa 446 kilos, ha sido hecho por un pastelero de la cercana población de Cocos Beach, quien ha manifestado que lo servirá a los miles de trabajadores y técnicos que han contribuido a que el vuelo de Glenn haya tenido éxito.—Efe.

Lo que ha podido ver Glenn desde su cápsula

¿Qué ha visto Glenn a la vez? Según los datos facilitados por las agencias, el astronauta ha alcanzado una altura de doscientos cincuenta y cinco kilómetros.

De acuerdo con estos datos, la superficie del casquete terrestre visto por el astronauta a esa altura fue de nueve millones y medio de kilómetros cuadrados, es decir, aproximadamente la superficie del Canadá.

El horizonte visto por Glenn fue de unos tres mil quinientos kilómetros de longitud. Glenn no ha visto, por tanto, la Tierra en una lejanía suficiente como para observar los grandes continentes en toda su extensión en una mirada.

La familia de la Tierra lejana, con los continentes dibujados en su superficie, quedan, pues, para otros intentos.

SUBASTA de RESINAS

El día 24 de febrero actual, a las doce horas, tendrá lugar la segunda subasta de resinas (7.115 pines) del monte de estos propios. Admisión de pliegos, hasta las 14 horas del día 23. Sin limitación de comarcas.

El anuncio de subasta fue publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia número 10 de 22 de enero pasado.

Fuente: Pelayo, 19 de febrero de 1962.—El alcalde, Mariano Illanas.

El piloto Powers no ha sido sometido en Estados Unidos al suero de la verdad ni al detector de mentiras

Washington, 20.—El departamento de Estado ha negado la noticia de que los interrogadores hubieran empleado el suero de la verdad y el detector de mentiras con el piloto del «U-2», Francis Gery Powers, que ahora está siendo sometido a interrogatorio después de ser liberado de una prisión soviética.

La información publicada por una revista nacional de noticias («Newsweek»), ha sido calificada por un portavoz del departamento de Estado como «totalmente inexacta».

«Powers está cooperando perfectamente con sus interrogadores», afirmó Lincoln White. «No ha sido sometido a la prueba del detector de la verdad, aunque él voluntariamente ni existe siquiera el pensamiento de administrárselas.»

El artículo de la revista señala que parece desprenderse del interrogatorio que Powers no dio información útil a los rusos sobre el funcionamiento del avión «U-2» cuando se estrelló en su vuelo sobre territorio soviético en mayo de 1960.—Efe.

«NEWSWEEK» LO AFIRMA

Nueva York, 20.—Francis Gary Powers, piloto del «U-2» derribado sobre Rusia, y ya en libertad y de regreso en los Estados Unidos, ha sido sometido a interrogatorios por parte de funcionarios de la Agencia Central de Inteligencia que ha hecho uso en los mismos de detectores de mentiras y del llamado «suero de la verdad», según informa la revista («Newsweek»).

El artículo que sobre el particular escribe la revista señala que el propio Powers aceptó voluntariamente someterse al detector de mentiras y al «suero de la verdad», por cuyo motivo fue administrada una dosis de «pentotal», al objeto de «ayudarle a recordar posibles declaraciones formuladas por él a las autoridades rusas, y que pudiera haber olvidado».

El artículo agrega que Powers, teniente que fue de las Fuerzas Aéreas, desea volver al servicio activo, y señala que por lo menos una destacada figura del Pentágono se muestra en favor de la idea, y que probablemente Powers vuelva a las Fuerzas Aéreas con el rango de comandante.

La revista señala que, hasta ahora, la Agencia ha quedado bien impresionada por las declaraciones de Powers sobre la forma en que fue derribado su avión.

Powers informó que su aparato sufrió daños al ser alcanzado por uno de los proyectiles de las baterías antiaéreas soviéticas.

«Sucedió todo en forma tan rápida—ha dicho Powers—, que no tuve tiempo suficiente de pulsar la palanca que hubiese destruido mi avión.»—Efe.

SE PAVEN... perder el tiempo

ADIVINANZA

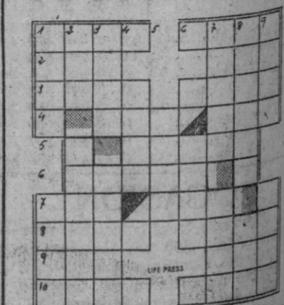
Número 459:
¿Quién está a mayor altura y lugar más elevado, que un rey, aunque esté adormido de su real investidura y en su trono colocado?
(Solución al núm. 458: La comoda.)

EL MIEDO

El general De Gaulle refería en cierta ocasión esta historia:
Dois coroneles muy amigos charlaban de la guerra. Uno preguntó al otro:

—¿Tú has tenido miedo alguna vez?
—Sí, ya lo creo, El 14 de junio de 1945.
—¿Cómo? Pero si en esa fecha se había acabado la guerra ya.
—Pues por eso precisamente. Ese día tenía que volver a mi casa y reunirme con mi mujer.

CRUCIGRAMA NUMERO 2.610



HORIZONTALES: 1. Idioma hablado en el norte de México. Indígena de la América central.—2. Flanco. Río de Suecia.—3. Cierta dulce. Mancha en el cutis.—4. Terminación numeral. Pueblo de Lérida.—5. Imaginar.—6. Ciudad portuguesa.—7. Liga. Ninfa del Aire y de la Tierra.—8. Capital del bet. Ciudad rusa.—9. Letra griega. Marcharé.—10. Espuerta grande. X. meros.

VERTICALES: 1. Isleta casi rasa. Ciudad francesa.—2. Intersección casi tiza. Esterilla de palma.—3. Septenario. Encarnación de Vichni.—4. Anaqueles para poner vajilla.—5. Despacho.—6. Pellejo.—7. Uno de los tres jueces del infierno.—8. Nombre de mujer. H. rumbre.—9. Estar echado. (Al revés) Recé.—10. Extremidades de cuerpo animal. Plural de letra.

Solución al crucigrama número 2.609

HORIZONTALES: 1. Rayo. Orca.—2. Ole. arL.—3. Temo. Amad.—4. Asa.—5. Ocelo.—6. Iotas.—7. Tel. L.—8. Eses. Saca.—9. Ata. Gol.—10. S. ra. Halo.

VERTICALES: 1. Roto. Teos.—2. Ale. Fiesta.—3. Yema. Orca.—4. Oca.—5. Ocal.—6. Esos.—7. Ramal. Saja.—8. Crasos. Col.—9. Aida. Malo.

A TODA VELOCIDAD...

frenado seguro y equilibrado



REPARTIDOR DE FRENO



Distribuye adecuadamente la presión en los circuitos, logrando más freno y mayor estabilidad.

REPARTIDOR DE FRENO



Es de fácil y económico acoplamiento. Su taller habitual se lo puede instalar en media hora.

REPARTIDOR DE FRENO



Es adaptable a los coches DAUPHINE, SEAT GOC y AUTOCARES PEASO MONOTRAL.



LA RÉGIE RENAULT, lo instala en serie sobre su DAUPHINE, desde julio de 1960.

ofrece, además, sus equipos de FRENS HIDRAULICOS, DE AIRE, MIXTOS, Y DE DISCO con licencias:

HYDROKID-PARIS, y WESTINGHOUSE de Frenos y Señales.

Automoción, S.A.
BALMES, 184 - BARCELONA

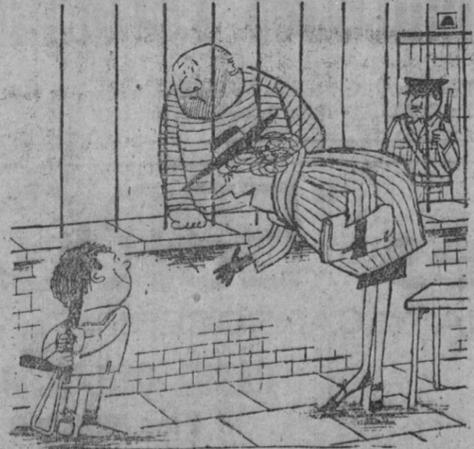
Vinos de calidad Valdepeñas, blanco y tinto elaborados por Miguel Calatayud, S. A.

José Zorrilla, 137

ERKA

primera marca francesa de máquinas familiares de tricotar.

Vealás sin compromiso **CASA SOLERA**



—¡Miguellito, enseña a papá lo que le has traído!

Relojería ATALAYA
CERTINA MASAGO
UNIVERSAL OMEGA
Fernández Ladreda, 12

Aquí todos los DEPORTES

España se enfrentará a Rusia en la Copa Galea, de tenis

París, 20.—El Comité organizador de la XIII Copa Galea de tenis, que comprende a los representantes de Francia, Alemania del Oeste, Bélgica, España, Italia, Mónaco, Suiza y Checoslovaquia, se ha reunido en la

sede de la Federación Francesa de Tenis y ha procedido al sorteo de los partidos que se celebrarán en cada uno de los cuatro grupos en que se han dividido las diecisiete naciones inscritas.

El resultado del sorteo por zonas es el siguiente:
Zona de Austria: En Kitzbuhel, un calificado, España-Rusia y Mónaco-Austria.

Zona de Bélgica: En una ciudad a designar, con un calificado, Bélgica-Checoslovaquia y Holanda-Alemania del Oeste.

Zona de Italia: En una ciudad a designar en el norte de Italia, un calificado, Italia-Marruecos y Suiza-Yugoslavia.

Zona de Polonia: En Szczecin, un calificado. Primera vuelta: Luxemburgo-Rumania y Francia, propietaria de la copa, contra el vencedor de Luxemburgo-Rumania y Hungría-Polonia, en segunda vuelta.

Las eliminatorias tendrán que estar terminadas para el 29 de julio.

La fase final se desarrollará del 2 al 7 de agosto en las pistas de tenis del Sporting Club de Vichy.

Para las eliminatorias, los partidos de simples se jugarán en tres «sets», y los de dobles, en cinco.

Sólo podrán participar en este torneo los jugadores que hayan nacido pasado el 31 de diciembre de 1941.

FUTBOL

Barcelona, 20.—El C. F. Barcelona ha contratado al extremo derecho de la selección nacional uruguaya, Cubilla, procedente del Peñarol, de Montevideo, jugador que se someterá a la disciplina del club azulgrana después de los próximos Campeonatos del Mundo.

Luis Alberto Cubilla Almeida nació el 28 de marzo de 1940 en Montevideo. Con el Peñarol ha sido campeón nacional uruguayo los años 58, 59, 60 y 61 y dos veces campeón sudamericano de clubs. La primera de ellas subcampeón del mundo contra el Real Madrid y la segunda, en 1961, campeón ante el Benfica portugués. Jugó con el Peñarol el Trofeo Carranza de 1961, clasificándose en segundo lugar, y ha sido veinte veces internacional uruguayo.

En el curso de la reunión fue presentado a los informadores el jugador, a quien acompañaba el representante del Peñarol. El contrato es por tres años, y el presidente del Barcelona ha manifestado que espera poder lograr pronto la nacionalización del jugador, ya que tiene ascendientes santanderinos.

Dunfermline (Escocia), 20.—El equipo húngaro Ujpesti Dozsa se ha clasificado para la semifinal de la Copa de Europa de campeones de copa, al vencer al Dunfermline por

uno-cero, en partido de vuelta. Primer tiempo, 0-0.

Milán, 20.—El jugador de fútbol Luis Suárez, delantero del Internacional de Milán, salió por vía aérea con dirección a París con objeto de seguir un tratamiento a manos del famoso masajista F. Wanono.

Por orden de Helenio Herrera, Suárez abandonó el lugar de reposo donde se encontraba, cercano a Preolana, en los Alpes italianos, y se trasladó a Milán, desde donde se dirigió a París por vía aérea. El jugador español sufre una distensión muscular que se produjo en un encuentro celebrado el domingo, pero, de acuerdo con Herrera, Suárez se encontrará en perfecta forma después de haber sido tratado por Wanono en París.

AJEDREZ

Estocolmo, 20.—U. S. A., continúa en cabeza del torneo internacional de Ajedrez, que se celebra en esta capital, con un total de doce puntos.

El español Pomar ha realizado esta noche un avance considerable y se ha colocado entre los seis primeros al vencer a Cuéllar, Colombia, sin dificultades.

Pomar está situado en el puesto sexto de la clasificación con nueve puntos.

ESQUI

Puerto de Navacerrada, 20.—El equipo de Granada ha resultado vencedor en la prueba de relevos 3 por 6 de los VIII Torneos Universitarios Nacionales de España.

Clasificación de la prueba por equipos:

1. Granada (Enrique Ortiz, Jerónimo Páez y Fernando Wilhelmi), con el tiempo de 1 hora 21 minutos 56 segundos.
2. Madrid, 1-24-9.
3. Zaragoza, 1-28-30.
4. Bilbao, 1-34-48.
5. Barcelona, 1-44-56.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL

Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis
San Francisco, 23. Segovia. Teléfono 2086

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro, por oposición
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6
Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia
Teléfonos 38-69 y 27-13

DR. F. PEREZ GALLARDO
Puericultor del Estado y de la Beneficencia Provincial
Especialista de niños. Rayos X
Consulta diaria: De 12 a 2
Plaza de San Martín, 4. Telf. 16-64

EUGENIO MANZANARES
Cirujano
Cirugía general. Huesos. Articulaciones. Rayos X Ultrasonidos.
Consulta diaria: De 1 a 2 y de 3 a 5
Segovia. Plaza Día Sanz, 1. Telf. 1381

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital, Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6
Teléfs. Clínica, 2049. Domicilio, 1302

Clinica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario
E. FERNANDEZ DIVAR
Cirugía general Rayos X
Consulta diaria de 12 a 2
Infanta Isabel, 12. Teléfono 18-25
Segovia

CARLOS DE LA FUENTE
Médico puericultor del Estado y de la Obra «18 de Julio»
Consulta diaria, Avenida Fernández Ladreda, 12.—Telf. 13-71

JULIO HERRERO GARCIA
Médico estomatólogo
Enfermedades de boca y dientes
Rayos X. Clínica dental
Consulta diaria (excepto los martes)
Telf. 32-40
Avenida Fernández Ladreda, 14, r.º

TOMAS ROLDAN
Corazón y aparato circulatorio
Consulta en la Clínica del Dr. Gila
San Francisco, 23. Segovia
Todos los sábados de once a una

EMILIO COLLAZO DE AIZPURU
Radiólogo diplomado
por la cátedra de Radiología de la Facultad de Medicina de Madrid
Consulta diaria de 12,30 a 2,30 y de 4 a 6
Avenida Fernández Ladreda, 12

DETENCION DE TRES HOMICIDAS EN JEREZ DE LA FRONTERA

En acto de venganza persiguieron a un hombre y lo mataron

Jerez de la Frontera, 20.—Agentes del Cuerpo General de Policía, de la Brigada de Investigación Criminal, han detenido a (Manuel Blanco Parra, José Puaño Montes y Agustín Rubio Puaño, primo del anterior, los tres con pésimos antecedentes penales.

En la noche del sábado, y al parecer como acto de venganza, sostu-

vieron una violenta reyerta con Ildefonso Reyes Mateos, alias «Matasiete», en la barriada de La Plata.

Ante la actitud amenazante de los tres primeramente citados, Ildefonso huyó y fue a refugiarse en la finca número 22 de la carretera de Trebujena. Alcanzado por sus perseguidores, se entabló entre los cuatro una violenta lucha, a consecuencia de la cual resultó muerto Ildefonso Reyes.

Muere al dispararse una escopeta

Córdoba, 20.—Don Adolfo Gea Espinosa de los Monteros, secretario del Servicio Provincial del Trigo, ha fallecido a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas al dispararse una escopeta con la que estaba manipulando. El accidente le sobrevino en su propio domicilio.—Cifra.

Víctima de un accidente de carretera

Córdoba, 20.—En accidente de carretera registrado en el puente de Ballesteros resultó un hombre muerto y otro con heridas de pronóstico grave.

Ambos circulaban en una motocicleta pilotada por José Sánchez Gómez, de 20 años. Debido a un despiste, el vehículo chocó violentamente contra un pretil del citado puente y su conductor resultó muerto en el acto. El acompañante, Juan Vázquez Crespi, de 17 años, sufrió heridas en diversas partes del cuerpo.

Fuego en un pabellón del monasterio de La Oliva

Pamplona, 20.—Se ha declarado un incendio en un pabellón del monasterio benedictino de La Oliva, donde existía una nave dedicada a la cría de pollo.

El fuego se inició, al parecer, por una estufa que estaba colocada para mantener buena temperatura en el local. Acudieron la Guardia Civil y cuarenta vecinos del próximo pueblo de Carcastillo, que con grandes esfuerzos consiguieron dominar el siniestro.

Han perecido en el incendio 1.200 pollos, se han perdido diversos enseres y sufrió también daños importantes el pabellón. Las pérdidas son de consideración, aunque de momento no se han valorado.—Cifra.

Fallos subterráneos en Deusto

Bilbao, 20.—Fallos subterráneos se han producido al parecer en la ribera de Deusto. No pueden obedecer a otras causas las numerosas viviendas afectadas y no pocos desconchones peligrosos que han aparecido en fábricas e inmuebles de aquel lugar, en muchos de los cuales ha habido necesidad de apuntalar paredes y techos.

Los edificios más afectados son la iglesia parroquial de San Pablo, sobre todo en su parte posterior; la Compañía Nacional de Oxígeno, parte de cuyas dependencias amenazan

derrumbamiento; la fábrica de galletas Artiach, que ofrece el resquebrajamiento de varios muros y otros edificios contiguos.

Pérdidas por otros incendios

Lérida, 20.—Más de 100.000 pesetas de pérdidas ha originado un incendio que se declaró en unas instalaciones agrícolas propiedad de Tomás Santamaría Cercós, en el pueblo de Bellvis.

Puerto Genil (Córdoba), 20.—Un incendio ha ocasionado pérdidas valoradas en varios miles de pesetas en un taller de zapatería propiedad de Francisco Estrada Aguilar, situado en la calle de José Antonio, de esta ciudad. El fuego se inició, al parecer, por los residuos de un brasero que se dejó abandonado.

El «Nuevo Vivi», recuperado

Vigo, 20.—El pesquero «Nuevo Vivi», que el pasado día 13 fue abordado y hundido en la entrada norte de la ría de Vigo por el «Julio Vieira», ha sido hoy recuperado, después de continuada búsqueda, y arrastrado hasta Cangas por el «Mar Celeste» y el «Nuestra Señora de la Almodena». En los trabajos han participado varios barcos.

Hasta ahora no se ha logrado localizar ninguno de los cadáveres de los siete marineros que desaparecieron entre las aguas al ocurrir el naufragio.

Muerto al caer con un tractor por un terraplén

Pontevedra, 20.—Valentín Barros Gómez, de 36 años, resultó muerto instantáneamente al caer por un terraplén con el tractor de su propiedad que conducía y quedar aplastado por el vehículo.

El suceso ocurrió en la parroquia de San José de Sacos.

MINUSCULA y original reproducción de una plaza de toros

Salamanca, 20.—Una minúscula y original plaza de toros ha montado en su casa un empleado de la Rense, de esta ciudad.

En una habitación semicircular de su domicilio, el señor Pingarrón, con las paredes adornadas con carteles taurinos, banderillas, gallardetes, etcétera, ha instalado en el centro, en una mesa circular, un ruedo en miniatura, con simulación de la barrera y arena.

Diversos grupos de muñecos representan las diversas fases de la lidia. En la plaza en miniatura no faltan los palcos, los tendidos, callejones y otros muñecos que representan la presidencia de la corrida con su asesor correspondiente.—Cifra.

Empresa importante de METALURGIA

Necesita oficiales de primera, caldereros, ajustadores, soldadores y peones. Bien retribuidos. Razón HOTEL COMERCIO EUROPEO

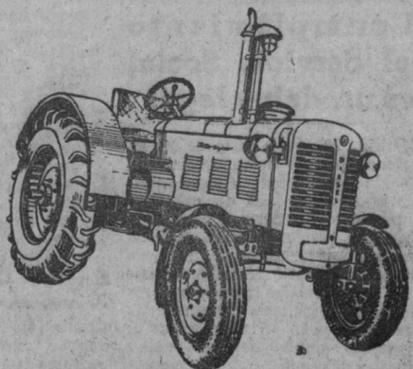
Miguel Calatayud, S. A.

Vinos de Valdepeñas, blanco y tinto de gran calidad
Almacén: José Zorrilla, 137

TRACTORES ZETOR

25/30, 50/58 C. V.
36/40 CV.

Unico con freno hidráulico
Con elevador hidráulico automático
Con sistema de elevación del cuerpo del tractor
Con sistema de arranque super-rápido
Poco consumo.
Pida una demostración y compruebe los últimos adelantos técnicos
Repuestos originales garantizados
Condiciones especiales de venta



Román Sacristán Montes

San Francisco 23. Teléfono 23-47
SEGOVIA

126 boletos de 14 aciertos cobrarán a 46.044 pesetas cada uno

Madrid, 20.—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la XXIV jornada de Liga del día 18 de febrero de 1962. Columnas, 7.911.299.

Recaudación, 31.645.196 pesetas. 55 por 100 de premios, pesetas 17.404.857,80.

Reparto de premios: 5.801.619,20 pesetas a repartir entre 126 boletos de catorce aciertos, a 46.044,50 pesetas cada uno.

Igual cantidad a repartir entre 2.891 premios de segunda categoría con trece aciertos, a 2.006,70 pesetas cada uno.

Igual cantidad a repartir entre 28.600 premios de tercera categoría con doce aciertos, a 202,20 pesetas.

Comunica la Real Federación Española de Fútbol que el partido San Fernando-Cádiz, de la jornada 25, se jugará el sábado, por lo que no será considerado a efectos de escrutinio, siendo sustituido por el reserva Pontevedra-Valladolid.

RADIO



Vea últimos modelos con frecuencia modulada. Facilidades de pago. Servicio técnico garantizado.

Galerías S^{ra} Columba

AUTOBUSES BMC SAVA



20 butacas
62 C. V. Diesel
350.000 pesetas
ENTREGAS MUY RAPIDAS
Pago en 36 meses

Distribuidor exclusivo:

Finanzauto. S. A.
CONCESIONARIO EN SEGOVIA:
García y San Frutos, S. L. Avenida Padre Claret, 6.
Mecanización Agrícola Industrial, Gobernador Fernández Jiménez, 14.

GLENN DIO TRES VUELTAS A LA TIERRA, EN 4 HORAS Y 58 MINUTOS

A una velocidad de 28.157 Kms. por hora, y fue recogido después, sano y salvo, en el lugar previsto en el Atlántico

El mismo llevó los mandos de la cápsula, a diferencia del cosmonauta soviético que fue dirigido desde tierra

Al descender aquélla se calentó más de lo calculado y llegó a alcanzar 3.000 grados de temperatura

Cabo Cañaveral, 20.—El teniente coronel Glenn entró en órbita a las 16,01. A los ochenta y ocho minutos veintinueve segundos, el cosmonauta había completado su primera órbita. Informaciones anteriores dieron cuenta del paso de Glenn a través del área de las máximas presiones dinámicas. A través de la radio, con la que mantuvo constante comunicación con la Tierra, dijo refiriéndose a la primera etapa de su lanzamiento que «él pudo ver el proyectil impulsor que ha caído tras de mí». La aeronave espacial que lleva a través del espacio al cosmonauta norteamericano voló a una velocidad de 28.157 kilómetros por hora. Glenn hablaba firmemente y con calma e informaba de que el vuelo se desarrollaba suavemente.

Paso sobre Canarias

Al pasar sobre el Atlántico, a la altura de las islas Canarias, el cosmonauta informaba de que todo seguía marchando bien y que la cápsula estaba en forma. «Algunas de las islas Canarias están parcialmente cubiertas por nubes. Estoy muy cómodo. Todos los aparatos están muy bien. La cápsula comienza su vuelta y pue-

do ver el proyectil dando vueltas sobre sí mismo, a un par de cientos de yardas detrás de mí. Esto es magnífico.» Desde las estaciones de tierra se dieron al cosmonauta los controles de combustible y de oxígeno y preguntaron a Glenn si todo iba bien para la segunda órbita, a lo que él respondió afirmativamente.

Controló la nave

El comentarista de la radio dijo que Glenn podía controlar su aeronave espacial, que es la gran diferencia entre este vuelo norteamericano y el del cosmonauta soviético que iba en la cápsula como simple viajero. Glenn vuela, afirmó el locutor.

Veintiocho minutos después de haber sido disparada la aeronave, el cosmonauta norteamericano volaba sobre el sur de Sudán y entraba en la parte oscura de la Tierra, por encima del Océano Índico; es decir, el final de su primera «jornada» o «día» en el espacio.

PUNTO MAS BAJO: 160. KILOMETROS MAS ALTO, 255

Oficiales de la N. A. S. A. declararon a las 16,18 que Glenn manejaba los controles de su cápsula espacial, pilotando, probablemente por sí mismo, la aeronave, y confirmando que el punto más bajo de la órbita es de 160 kilómetros, y el más alto de 255 de la superficie terrestre. A las 16,20, Glenn se puso en contacto con un barco-estación de control en el Océano Índico. El cosmonauta se encontraba en excelentes condiciones dentro de la cápsula espacial, que funcionaba a entera satisfacción.

TOMA LOS MANDOS DE LA AERONAVE

El cosmonauta Glenn tomó los mandos de su aeronave cuando pasaba sobre la ciudad de Kano, y entonces ingirió su primer alimento en los espacios: un poco de fruta y carne en conserva. Los médicos de Cabo Cañaveral, que siguen a través de la radio el estado físico de Glenn y que tienen en cuenta las circunstancias de ingravidez que pueden ejercer influencia sobre su organismo; han diagnosticado, desde tierra, que el cosmonauta se encuentra en excelentes condiciones físicas y que su corazón funciona normalmente.

NO SUFRE LOS EFECTOS DE LA INGRAVIDEZ

A los sesenta y cinco minutos de vuelo orbital Glenn daba cuenta de que no había sufrido en modo alguno

los efectos de la ingravidez y declaraba que había contemplado el primer amanecer de su vuelo cuando la cápsula se aproximaba a la costa californiana.

COMPLETA SU SEGUNDA ORBITA

A las 18,56, el cosmonauta completó su segunda órbita en torno a la Tierra, e inició la tercera y última. Glenn llevaba a esa hora los mandos del vehículo espacial. El coronel Powers, portavoz de la N. A. (Continúa en la página 4)

Película del viaje espacial de Glenn

A las 16,01, el teniente coronel Glenn entró en órbita.

A las 17 h. 29' 29" había completado su primera órbita.

A las 18,56 había hecho su segunda órbita e iniciaba la tercera.

Cabo Cañaveral informa que la deriva en zigzag de la nave supone un consumo extraordinario de combustible, lo que hace dudar si tendrá carburante suficiente para realizar la tercera órbita.

Glenn informa que la cápsula se calienta «más de lo que se esperaba».

A las 20,42, después de realizar tres órbitas, el cosmonauta norteamericano Glenn cayó al mar.

A las 21,01, la cápsula «Amistad VII» estaba en la cubierta del destructor «Noah».

Parece que Glenn está sano y salvo.

El presidente Kennedy se mostró «muy satisfecho» al conocer la primera fase del vuelo orbital.

La esposa del cosmonauta, Annie Glenn, y sus hijos David y Carolyn, «están algo excitados, pero muy confiados y gozosos».

El mundo entero estuvo pendiente de las incidencias del vuelo orbital de Glenn.

Navarro Rubio se entrevistó con el ministro alemán de Economía, en Bonn

Ambos trataron del ingreso de España en el Mercado Común Europeo

Y de las inversiones privadas alemanas en España

Hoy se reunirá con el ministro de Hacienda

Bonn, 20.—El ministro español de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, se ha reunido en esta ciudad con el ministro de Economía de la Alemania Occidental, Ludwig Erhard.

El ministro español, según declaraciones de funcionarios del Ministerio de Economía alemán, dedicó la mayor parte de la entrevista a explicar a Erhard los motivos que han inducido al Gobierno español para solicitar la asociación de España con el Mercado Común Europeo.

Los dos ministros trataron también de las posibilidades de las inversiones privadas de Alemania occidental en España, y Erhard puso de relieve las condiciones de los acuerdos de doble imposición que su Gobierno ha concluido con la mayoría de los países en los que las firmas privadas alemanas han invertido dinero.

A las seis de la tarde comenzó la recepción en la «Redoute» de Bonn, ofrecida por el ministro federal de Economía y señora de Erhard, a los señores de Navarro Rubio. A la recepción asistieron destacadas personalidades alemanas y representantes del Cuerpo diplomático extranjero acreditado en Bonn.

HOY SE REUNIRA CON EL MINISTRO DE HACIENDA

El señor Navarro Rubio se reunirá mañana con el ministro del Exterior, Gerhard Schroeder, y de Hacienda, Hans Lanz. El jueves y viernes, el ministro español tiene proyectado conferenciar con dirigentes industriales en Dusseldorf, así como con el presidente del Banco Federal, Karl Blessing.

Después de la entrevista, Ludwig Erhard ofreció a su huésped español un almuerzo en el hotel Koenigshof. Por la tarde, el señor Navarro Rubio se trasladó a la residencia del embajador de España en la República Federal alemana, marqués de Bolívar.

Nuevos focos de peste porcina en Córdoba

Córdoba, 20.—Nuevos focos de peste porcina africana se han descubierto, según dice una nota del Servicio Provincial de Ganadería, en tres fincas enclavadas en el término municipal de Córdoba. Las autoridades han procedido a aislar a los cerdos atacados, adoptado, además, otras medidas que se estiman necesarias.

Franco felicita a Kennedy por el éxito de la hazaña

Madrid, 20.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha dirigido el siguiente telegrama a Su Excelencia el señor Kennedy, presidente de los Estados Unidos de América:

«Reciba la cordial felicitación de España por el éxito del vuelo espacial llevado a cabo por el teniente coronel Glenn, de las Fuerzas Armadas Norteamericanas. Con esta hazaña, que ha puesto de manifiesto el coraje, la firmeza de carácter y la alta capacidad técnica de vuestro astronauta, se ha probado también el valor de la serena capacidad, el espíritu de equipo y la decidida voluntad en las empresas que son virtudes del pueblo de los Estados Unidos y que, unidas al elevado grado de desarrollo científico de vuestro país, han hecho posible este acontecimiento, que tanto contribuirá al progreso humano.»—FRANCISCO FARNCO, Jefe del Estado español.

Encuesta nacional entre los harineros sobre los problemas de su industria

Entre otras cuestiones se aborda la de la posible integración económica

Madrid, 20.—El Grupo Nacional Harinero está ya preocupándose de la nueva campaña cerealista, y para ir estudiando el asunto y tomando posiciones, la Comisión Permanente del Grupo ha enviado a los Grupos Provinciales un cuestionario para conocer las opiniones que en los distintos problemas que afectan al gremio mantienen las provincias.

El cuestionario es interesante, pues en él se pide ya incluso que los profesionales harineros aporten sus ideas sobre la situación de la industria harinera ante una posible integración de España en el Mercado Común Europeo.

Otros problemas sobre los que se piden opiniones, sugerencias y posibles soluciones, son las deficiencias actuales, tales como las inmovilizaciones y ordenaciones de ventas, libertad efectiva y práctica de acceso a los trigos, calidades de éstos y pesos de entregas, costos, tomas de muestras, inspección e intervención del Servicio Nacional del Trigo, etc. Se pide también que los fabricantes se manifiesten sobre la conveniencia de crear una Bolsa de cereales y las dificultades que esta creación podría presentar. Y, en fin, se piden datos estadísticos sobre la presión tributaria que pesa sobre la fabricación y comercio de harinas.

Hoy, precisamente, termina el plazo para que los Grupos Provinciales Harineros hayan contestado. Se ha reunido mucho e interesante material. Del estudio de éste saldrán las directrices que el negocio harinero haya de propugnar para la próxima campaña triguera-harinera.

Millones de radioyentes de Alemania occidental siguieron el lanzamiento al espacio de Glenn, a través de una emisión especial radiofónica transmitida desde Cabo Cañaveral.

La noticia del vuelo orbital del astronauta norteamericano fue comunicada a la población rusa media hora después del lanzamiento.

Noticias de Londres dicen que desde Moscú a Munich, Oriente y Occidente se muestran hoy tícidamente de acuerdo en olvidar sus divergencias y ofrecen juntos sus plegarias o sus buenos propósitos en relación con la suerte del cosmonauta John Glenn.

En una calle londinense—añade la información—una mujer fue sorprendida en actitud de recogimiento: «Estoy rezando por Glenn», dijo.

Radio Moscú transmite la voz del astronauta

Estocolmo, 20.—Radio Moscú ha transmitido durante su principal emisión del servicio interior, la voz del astronauta norteamericano John Glenn, durante la primera de las tres órbitas que ha recorrido el «Amistad VII».

ADENAUER CALIFICA EL VUELO DE «UNA GRAN HAZAÑA»
Bonn, 20.—«Una gran hazaña», ha dicho el canciller Adenauer al referirse al vuelo espacial del cosmonauta Glenn.

ANTENA DE MADRID ENCENDIDO DEL ALUMBRADO PUBLICO POR TELEMANDO REMOTO

El sol de España, fuente de energía hogareña e industrial

Madrid.—(Crónica de Argos, especial para este diario. Prohibida la reproducción.)

El ingeniero jefe del Servicio de Alumbrado del Ayuntamiento, señor Velasco, ha mostrado a los informadores, explicándoles su funcionamiento, un aparato, totalmente construido en Madrid, para encender, apagar, disminuir o aumentar la luz de la red pública, por mando remoto, mediante emisión radiada. La prueba se realizó en el alumbrado de la plaza de la Villa, estando situado el aparato en la Hemeroteca Municipal. Conectado el cuadro de mando, bastó con oprimir distintos pulsadores para que las luces se apagasen o encendiesen, sin tener conexión alguna este instrumento con la red de alumbrado.

El radio de acción de tan maravilloso conmutador es de kilómetro y medio, por lo que puede actuar sobre una amplia zona y, mediante un sistema de estos aparatos, colocados a las distancias oportunas podrían extenderse estos efectos sobre toda la población. Además, por medio de relojes, relojes y células fotoeléctricas, se puede conseguir que el alumbrado se apague o se encienda a horas previamente determinadas o reducir a la mitad la potencia cuando amanezca o anochezca hasta que definitivamente el sol alumbré o deje de alumbrarnos por completo.

Al mismo tiempo que se inauguró el telemando de alumbrado, se inauguró, con asistencia del ministro de Educación Nacional, un nuevo sistema de iluminación en cuatro salas del Museo del Prado, consistente en la mezcla de haces de luz de diferentes colores que se funden en blanco y dan una claridad muy semejante a la solar.

En el Consejo Superior de Investigaciones Científicas existe la Comisión Nacional de Energías Espaciales, destinadas a estudiar fuentes de energía distintas a las clásicas (carbón, del agua, etc.) y de la última moderna (la atómica), esto es, a las fuerzas que pueden aprovecharse del sol y del aire. La situación de España es muy propicia a la utilización de ambos elementos. «La tierra del sol pudiera llegar a ser, además de una frase de propaganda turística, una realidad de importantes consecuencias económicas.

En todo el mundo se investiga sobre el aprovechamiento de los generosos rayos del sol para aplicaciones hogareñas e industriales y se han ideado instrumentos consistentes en grandes espejos cóncavos o en series de placas semiconductoras que absorben y concentran los rayos solares y gran temperaturas de más de mil grados.

Por lo que respecta a España, Madrid hubo un convenio de colaboración con agua caldeada solarmente; en Barcelona, una fundición de metales; en Villafranca del Panadés, una planta de pausterización de mostos, por medio de radiación solar, que parecieron durante la guerra. Nuevos investigadores continúan sus estudios y experiencias, en colaboración con los del extranjero.